

## Konzernzwischenabschluss zum 30.06.2009

---



# **Dürkopp Adler-Konzern**

**Dürkopp Adler Aktiengesellschaft**  
Konzernzwischenabschluss  
zum 30. Juni 2009

Bericht über den Zeitraum  
1.1. bis 30.6.2009

WKN: 629 900  
ISIN: DE 000 629 900 1

## Konzernzwischenlagebericht zum 30. Juni 2009

### Geschäftsverlauf

Die ersten sechs Monate des Geschäftsjahres 2009 verliefen für den Dürkopp Adler-Konzern wenig erfreulich. Der weltweit scharfe Konjunkturerinbruch hat auch die Geschäftsentwicklung von Dürkopp Adler getroffen. Die sich schon im zweiten Halbjahr 2008 abzeichnende fehlende Investitionsbereitschaft unserer Kunden setzte sich im Berichtszeitraum fort, wobei die Entwicklung in den beiden Geschäftsbereichen des Dürkopp Adler-Konzerns recht unterschiedlich verlief.

Während im Geschäftsbereich Nähtechnik massive Auftragseingangseinbrüche hingenommen werden mussten, konnte der Geschäftsbereich Fördertechnik die gute Entwicklung der letzten Jahre auch im ersten Halbjahr 2009 fortsetzen. Auch in diesem Geschäftsfeld ist jedoch inzwischen eine Investitionszurückhaltung festzustellen, die besonders Großprojekte betrifft.

### Umsatzentwicklung

Der Umsatz des Dürkopp Adler-Konzerns in den ersten sechs Monaten des Jahres 2009 belief sich auf 36,0 Mio. Euro. Im Vergleichszeitraum des Vorjahres wurden 70,5 Mio. Euro erreicht. Das entspricht einem Umsatzrückgang von 49 %. Im Geschäftsbereich Nähtechnik wurde ein Umsatz von 21,8 Mio. Euro erzielt. Bei einem Vorjahreswert von 50,6 Mio. Euro entspricht das einem Umsatzrückgang von 57 %. Der Geschäftsbereich Fördertechnik erreichte einen Umsatz von 14,2 Mio. Euro, der 5,7 Mio. Euro unter dem sehr guten Vorjahreswert von 19,9 Mio. Euro liegt. Von den Umsatzrückgängen waren alle Regionen betroffen, besonders dramatisch war der Einbruch in Asien, wo nach 13,0 Mio. Euro im ersten Halbjahr 2008 nur noch 4,6 Mio. Euro erreicht wurden.

(in Mio. €)	01-06 2009	%	01-06 2008	%
Deutschland	7,3	20,3	13,7	19,4
Europa (ohne Deutschland)	20,6	57,2	34,8	49,4
Amerika	3,1	8,6	6,4	9,1
Afrika	0,4	1,1	2,6	3,7
Asien/Australien	4,6	12,8	13,0	18,4
<b>Gesamt</b>	<b>36,0</b>	<b>100,0</b>	<b>70,5</b>	<b>100,0</b>

### Auftragsentwicklung

In den ersten sechs Monaten 2009 reduzierte sich der Auftragseingang des Dürkopp Adler-Konzerns im Vergleich zum Vorjahr um rd. 55 % von 82,3 Mio. Euro auf 37,4 Mio. Euro. Der Geschäftsbereich Nähtechnik verbuchte einen Auftragseingang von 22,7 Mio. Euro (Vorjahr: 53,6 Mio. Euro). Der Auftragseingang des Geschäftsbereichs Fördertechnik halbierte sich von 28,7 Mio. Euro auf 14,7 Mio. Euro, wobei zu berücksichtigen ist, dass der sehr hohe Auftragseingangswert des Vorjahres von zwei Großprojekten positiv beeinflusst war.

## **Auftragsbestand**

Der Auftragsbestand im Dürkopp Adler-Konzern betrug zum 30.06.2009 25,2 Mio. Euro nach 38,0 Mio. Euro im Vorjahreszeitraum. Davon entfielen 7,4 Mio. Euro (Vorjahr: 11,9 Mio. Euro) auf den Geschäftsbereich Nähtechnik und 17,8 Mio. Euro (Vorjahr: 26,1 Mio. Euro) auf den Geschäftsbereich Fördertechnik.

## **Ertragslage**

Schon im vierten Quartal 2008 reagierte der Dürkopp Adler-Konzern im Geschäftsbereich Nähtechnik mit einem umfangreichen Kostensenkungsprogramm auf die wirtschaftlich schwierigen Rahmenbedingungen. Als Ergebnis der Kostensenkungsmaßnahmen konnten bereits im ersten Halbjahr 2009 bei den Personal- und Sachkosten im Geschäftsbereich Nähtechnik Einsparungen von rd. 11 Mio. Euro erreicht werden. Das reichte aber nicht aus, um die Auswirkungen auf das Ergebnis, die die marktbedingten Mengen- und Preisrückgänge auslösten, auszugleichen.

Das Ergebnis vor Ertragsteuern beträgt -12,4 Mio. Euro. Im vergleichbaren Vorjahreszeitraum wurde noch ein positives Ergebnis vor Steuern von 1,0 Mio. Euro erzielt. Während der Anteil des Geschäftsbereichs Nähtechnik an diesem Ergebnis -13,2 Mio. Euro betrug (Vorjahr: 0,0 Mio. Euro), erzielte der Geschäftsbereich Fördertechnik zum 30.06.2009 ein positives Ergebnis vor Ertragsteuern von 0,8 Mio. Euro, was ungefähr dem Ergebnis des vergleichbaren Vorjahreszeitraums von 1,0 Mio. Euro entspricht. Der Jahresfehlbetrag im Dürkopp Adler-Konzern wird mit -12,5 Mio. Euro ausgewiesen (Vorjahr: Jahresüberschuss 0,9 Mio. Euro).

## **Finanzlage**

Die Nettofinanzverbindlichkeiten der Dürkopp Adler-Gruppe betragen zum 30.06.2009 26,3 Mio. Euro (Vorjahr: 22,7 Mio. Euro). Neben den liquiden Mitteln zum 30.06.2009 in Höhe von 4,6 Mio. Euro stehen Kreditlinien bei Banken in einer Größenordnung von 11,0 Mio. Euro und auch ein langfristiges Darlehen der ShangGong (Europe) Holding Corporation GmbH in Höhe von 29,0 Mio. Euro zur Verfügung.

Die Sicherstellung der Finanzierung des Dürkopp Adler-Konzerns hat höchste Priorität in unserem Unternehmen. Neben der Verschärfung des Working-Capital-Managements und dem Kostensenkungsprogramm haben wir schon frühzeitig im vierten Quartal 2008 eine restriktive Investitionspolitik umgesetzt.

Der Cashflow aus der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit betrug aufgrund der Ergebnissituation -7,7 Mio. Euro. Die Finanzierung erfolgte über den Abbau der liquiden Mittel.

Die Bilanzsumme verringerte sich durch die geringen Investitionen, die deutliche Reduzierung des Working Capital und den Verbrauch eines Teils der liquiden Mittel von 129,0 Mio. Euro am 31.12.2008 auf 114,1 Mio. Euro. Die Eigenkapitalquote beträgt zum 30. Juni 2009 17,6 % (Vorjahr: 23,7 %).

## **Investitionen**

Aufgrund des wirtschaftlichen Umfeldes und der nicht ausgelasteten Kapazitäten haben wir die Investitionen im Dürkopp Adler-Konzern auf 1,3 Mio. Euro reduziert (Vorjahr: 3,7 Mio. Euro).

Euro). Von diesen 1,3 Mio. Euro entfallen 0,8 Mio. Euro auf die Aktivierung von Entwicklungsprojekten.

Wir gehen davon aus, dass wir nach den kontinuierlich hohen Investitionen der vergangenen Jahre jetzt auch eine Phase reduzierter Investitionen gut durchstehen können.

## **Mitarbeiter**

Am 30. Juni 2009 waren in der Dürkopp Adler-Gruppe 1.439 Mitarbeiter beschäftigt. Gegenüber dem 30. Juni 2008 ist dies eine Reduzierung um 307 Mitarbeiter. Die Anpassungen an die geänderten Kapazitätsanforderungen erfolgten im Wesentlichen in den Werken in Tschechien und Rumänien. In Bielefeld wurde bei der Dürkopp Adler AG durch umfangreiche Nutzung der Kurzarbeit auf die Umsatz- und Auftragseingangseinbrüche reagiert. Zur weiteren Kapazitätsanpassung in Deutschland wurde beschlossen, die Produktion der Beisler GmbH am Standort Hösbach zu schließen und nach Bielefeld zu verlagern. Das bedeutet die Entlassung von 30 Mitarbeitern an diesem Standort im Laufe der nächsten Monate. Im Inland arbeiteten 580 Mitarbeiter; 859 Mitarbeiter waren im Ausland beschäftigt. Der Personalaufwand verringerte sich von 26,2 Mio. Euro im ersten Halbjahr 2008 auf 21,8 Mio. Euro. Im Personalaufwand per 30.06.2009 sind Einmalaufwendungen in Höhe von 1,4 Mio. Euro für Abfindungen enthalten.

## **Die Aktie**

Von Januar bis Juni 2009 wurden rd. 9.000 Dürkopp Adler-Aktien mit einem Wert von 42.000 Euro gehandelt. Die Aktie startete im Januar mit einem Kurs von 3,90 Euro. Der Schlusskurs zum 30. Juni 2009 betrug 4,90 Euro. Während im April mit 3,28 Euro der niedrigste Kurs des Berichtszeitraums festgestellt wurde, erreichte die Aktie im Juni den Höchststand von 5,30 Euro.

## **Hauptversammlung 2009**

Zur 113. ordentlichen Hauptversammlung der Dürkopp Adler AG am 26. Juni 2009 konnten der Vorstand und der Aufsichtsrat rund 50 Aktionäre sowie Bankenvertreter, Journalisten und Gäste in Bielefeld willkommen heißen. Bei einer Präsenz von 95,41 % des stimmberechtigten Kapitals wurde dem Vorstand und dem Aufsichtsrat Entlastung erteilt. Zum Wirtschaftsprüfer für das Jahr 2009 wurde die BDO Deutsche Warentreuhand Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Düsseldorf, bestellt. Der Hauptversammlung wurde kein Dividendenvorschlag unterbreitet.

## **Risikobericht**

Seit Beginn des Geschäftsjahres haben sich keine wesentlichen Änderungen hinsichtlich der Risiken der künftigen Entwicklung ergeben. Es gelten daher weiter die im Risikobericht des Konzernjahresabschlusses 2008 getroffenen Aussagen. Diese und eine Beschreibung des Risikomanagementsystems können im Geschäftsbericht 2008 auf Seite 31 nachgelesen werden.

## **Besondere Ereignisse nach Halbjahresende**

Es traten keine berichtspflichtigen Ereignisse ein.

## Ausblick

Wir gehen davon aus, dass es mehrere Jahre dauern wird, um das Niveau der Geschäftsjahre 2006 und 2007 wieder zu erreichen. Es ist heute schon absehbar, dass der Dürkopp Adler-Konzern bei Umsatz wie Ertrag deutlich unter den Werten des Jahres 2008 liegen wird. Der weltweite negative Gleichlauf der Wirtschaftskrise ist einzigartig, und die damit einhergehende Verunsicherung der Märkte führt zu einer stark schwankenden Auftragslage.

Mit den von uns frühzeitig eingeleiteten Maßnahmen wie dem Kostensenkungsprogramm, der Nutzung von Kurzarbeit an den deutschen Standorten und Personalanpassungen an den osteuropäischen Produktionsstandorten haben wir einen erheblichen Teil des Ergebnisausfalls abfangen können. Wir werden diese Maßnahmen im Geschäftsbereich Nähetechnik aber noch intensivieren. Darüber hinaus werden wir unter anderem mit neuen, speziell auf den chinesischen Markt zugeschnittenen Produkten die Vertriebsaktivitäten in China verstärken. In den für uns sehr wichtigen europäischen und amerikanischen Märkten werden wir durch gezielte Vertriebsmaßnahmen versuchen, unsere Umsatzanteile am Gesamtmarkt der Nähetechnik zu erhöhen.

Positiver gestaltet sich der Ausblick für den Geschäftsbereich Fördertechnik. Der gute Auftragsbestand zum 30.06.2009 und ein im Juli erhaltener größerer Auftrag stellen die Kapazitätsauslastung für 2009 sicher und bilden die Basis zur Erreichung unserer Ergebnisziele für das Jahr 2009.

Auch im Kundenkreis des Geschäftsbereichs Fördertechnik ist im Kontext der wirtschaftlichen Gesamtsituation eine Investitionszurückhaltung festzustellen, die besonders Großprojekte betrifft. Im Vergleich zu den meisten Wettbewerbern steht die Dürkopp Fördertechnik auf einem soliden Fundament. In den letzten Jahren wurde konsequent die Kundenbasis erweitert. Es sind viele innovative Lösungen und Produkte entstanden, die sogar in wirtschaftlich schwierigen Zeiten wegen des damit verbundenen Rationalisierungspotentials auf Interesse stoßen. Trotzdem werden wir die Marktentwicklung in diesem Geschäftsbereich genau beobachten, um im Fall negativer Veränderung frühzeitig zu reagieren.

## Versicherung der gesetzlichen Vertreter

„Wir versichern nach bestem Wissen, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Konzernzwischenabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.“

Bielefeld, 26. August 2009

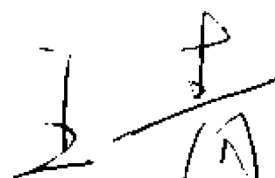
Dürkopp Adler Aktiengesellschaft



Werner Heer



Ying Zheng



Qing Wang

## Konzernhalbjahresabschluss

### Gewinn- und Verlustrechnung des Dürkopp Adler-Konzerns

	2009 Januar - Juni in T€	2008 Januar - Juni in T€
<b>Umsatzerlöse</b>	<b>36.046</b>	<b>70.514</b>
Herstellungskosten des Umsatzes	-30.665	-49.081
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>5.381</b>	<b>21.433</b>
Vertriebskosten	-9.069	-11.822
Forschungs- und Entwicklungskosten	-2.785	-3.110
Allgemeine Verwaltungskosten	-3.007	-3.506
Sonstige betriebliche Erträge	1.745	2.308
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-2.351	-1.918
<b>Betriebliches Ergebnis</b>	<b>-10.086</b>	<b>3.385</b>
Ergebnis aus den nach der Equity-Methode bilanzierten Beteiligungen	-433	-555
Zinsen und ähnliche Erträge von Dritten	105	378
Zinsen und ähnliche Aufwendungen an Dritte	-974	-1.143
Zinsertrag/-aufwand Pensionsrückstellungen	-1.061	-1.056
<b>Finanzergebnis</b>	<b>-2.363</b>	<b>-2.376</b>
<b>Ergebnis vor Ertragsteuern</b>	<b>-12.449</b>	<b>1.009</b>
Ertragsteuern	-29	-87
<b>Konzernergebnis vor Minderheiten</b>	<b>-12.478</b>	<b>922</b>
Minderheitenanteile am Konzernergebnis	397	-182
<b>Konzernergebnis nach Minderheiten</b>	<b>-12.081</b>	<b>740</b>
Verlust / Gewinn je Aktie in € (unverwässert / verwässert)	-1,47	0,09
Anzahl der Aktien	8.200.000	8.200.000

## Überleitung vom Periodenergebnis zum Gesamtergebnis

(in T€)	01-06/2009	01-06/2008
<b>Periodenergebnis</b>	<b>-12.478</b>	<b>922</b>
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	409	1.249
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	488	0
Auf das sonstige Ergebnis entfallende Ertragsteuern	-167	-25
<b>Sonstiges Ergebnis</b>	<b>730</b>	<b>1.224</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>-11.748</b>	<b>2.146</b>
davon Anteile der Aktionäre der Dürkopp Adler AG	-11.379	1.809
davon Anteile anderer Gesellschafter	-369	337



## Offenlegung der Steuern auf das sonstige Ergebnis

01-06/2009

(in T€)	Vor Steuern	Steuern	Nach Steuern
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	409	-15	394
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	488	-152	336
<b>Gesamt</b>	<b>897</b>	<b>-167</b>	<b>730</b>

01-06/2008

(in T€)	Vor Steuern	Steuern	Nach Steuern
Unterschiedsbetrag aus der Währungsumrechnung	1.249	-25	1.224
Veränderung der Marktwerte von Devisentermingeschäften	0	0	0
<b>Gesamt</b>	<b>1.249</b>	<b>-25</b>	<b>1.224</b>

## Bilanz des Dürkopp Adler-Konzerns zum 30. Juni 2009

AKTIVA	30.06.2009 in T€	31.12.2008 in T€
<b>Langfristige Vermögenswerte</b>		
Immaterielle Vermögenswerte	8.910	8.927
Sachanlagen	30.364	31.511
Als Finanzinvestition gehaltene Immobilien	4.302	4.441
Nach der Equity-Methode bilanzierte Beteiligungen	1.448	1.914
	<b>45.024</b>	<b>46.793</b>
<b>Latente Steueransprüche</b>	<b>4.022</b>	<b>4.077</b>
	<b>49.046</b>	<b>50.870</b>
<b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>		
<b>Vorräte</b>	<b>36.799</b>	<b>37.445</b>
<b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Forderungen</b>	<b>21.232</b>	<b>24.991</b>
<b>Sonstige kurzfristige finanzielle Vermögenswerte</b>	<b>1.264</b>	<b>454</b>
<b>Ertragsteueransprüche</b>	<b>322</b>	<b>535</b>
<b>Sonstige kurzfristige nicht finanzielle Vermögenswerte</b>	<b>851</b>	<b>1.050</b>
<b>Zahlungsmittel</b>	<b>4.582</b>	<b>13.680</b>
	<b>65.050</b>	<b>78.155</b>
	<b>114.096</b>	<b>129.025</b>
<b>PASSIVA</b>		
<b>Eigenkapital</b>		
Gezeichnetes Kapital	20.963	20.963
Kapitalrücklage	8.112	8.112
Gewinnrücklagen	17.170	16.069
Bilanzverlust	-27.146	-14.667
	19.099	30.477
Minderheitenanteile	1.001	1.371
	<b>20.100</b>	<b>31.848</b>
<b>Langfristige Schulden</b>		
<b>Pensionsrückstellungen</b>	<b>39.713</b>	<b>40.965</b>
<b>Sonstige langfristige Rückstellungen</b>	<b>1.344</b>	<b>1.427</b>
<b>Finanzschulden</b>	<b>26.028</b>	<b>26.028</b>
<b>Latente Steuerverbindlichkeiten</b>	<b>3.882</b>	<b>3.731</b>
	<b>70.967</b>	<b>72.151</b>
<b>Kurzfristige Schulden</b>		
<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>8.612</b>	<b>6.564</b>
<b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen und sonstige Verbindlichkeiten</b>	<b>6.956</b>	<b>9.483</b>
<b>Finanzschulden</b>	<b>6.123</b>	<b>6.624</b>
<b>Sonstige nicht finanzielle Verbindlichkeiten</b>	<b>1.331</b>	<b>1.588</b>
<b>Ertragsteuerschulden</b>	<b>7</b>	<b>767</b>
	<b>23.029</b>	<b>25.026</b>
	<b>93.996</b>	<b>97.177</b>
	<b>114.096</b>	<b>129.025</b>

## Kapitalflussrechnung des Dürkopp Adler-Konzerns

(in T€)	30.06.2009	30.06.2008
Konzernergebnis vor Minderheiten	-12.478	922
Ertragsteueraufwand	29	159
Zinsaufwand	1.930	1.822
Abschreibungen auf Gegenstände des Anlagevermögens	2.910	3.004
Veränderung latenter Steuern	185	32
Zunahme (+) / Abnahme (-) langfristiger Rückstellungen	-1.324	-1.085
Zahlungsunwirksame Erträge und Aufwendungen	775	105
Zunahme (+) / Abnahme (-) kurz- und mittelfristiger Rückstellungen	2.032	2.553
Gewinn (-) / Verlust (+) aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	-43	5
Zunahme (-) / Abnahme (+) der Vorräte, Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Aktiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	4.107	-9.791
Zunahme (+) Abnahme (-) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Passiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	-5.305	2.861
Gezahlte (-) Zinsen	-15	-2.030
Erhaltene (+) Zinsen	54	332
Gezahlte (-) Ertragsteuern	-587	-1.250
Erstattete (+) Ertragsteuern	25	58
<b>Cashflow aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-7.705</b>	<b>-2.303</b>
Einzahlungen aus Abgängen des Sachanlagevermögens	146	31
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-1.048	-1.501
Auszahlungen für Investitionen in das Sachanlagevermögen	-218	-1.618
Auszahlung für den Erwerb von nach der Equity-Methode bewerteten Unternehmen	0	-629
<b>Cashflow aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-1.120</b>	<b>-3.717</b>
Auszahlungen (-) aus der Tilgung von Finanzkrediten	0	-3.005
<b>Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0</b>	<b>-3.005</b>
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds	-8.825	-9.025
Wechselkursbedingte und sonstige Wertänderung des Finanzmittelfonds	-15	9
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode	13.224	15.165
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>	<b>4.384</b>	<b>6.149</b>
<u>Der Finanzmittelfonds setzt sich wie folgt zusammen:</u>		
Liquide Mittel	4.582	6.822
Kurzfristige Bankverbindlichkeiten	-198	-673
<b>Summe Finanzmittelfonds</b>	<b>4.384</b>	<b>6.149</b>

# Entwicklung des Eigenkapitals des Dürkopp Adler-Konzerns

vom 01.01.2008 bis 30.06.2008 sowie vom 01.01.2009 bis 30.06.2009

in T€	Auf Aktionäre der Dürkopp Adler AG entfallendes Eigenkapital						Minderheitenanteile			Eigenkapital gesamt	
	Gezeich- netes Kapital	Kapital- rücklage	Währungs- umrech- nungs- differenzen	Markt- bewertung Finanz- instrumente	Übrige Verände- rungen	Gewinn rücklagen/ Verlust- vortrag	Summe	Währungs- umrechnungs- differenzen	Übrige Verände- rungen		Summe
<b>Stand am 01.01.2008</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>1.514</b>	<b>0</b>	<b>-192</b>	<b>1.322</b>	<b>30.397</b>	<b>205</b>	<b>1.223</b>	<b>1.428</b>	<b>31.825</b>
Gesamtergebnis	0	0	1.069	0	740	1.809	1.809	155	182	337	2.146
Erwerb Minderheitenanteile Minerva	0	0	0	0	2	2	2	0	-2	-2	0
<b>Stand am 30.06.2008</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>2.583</b>	<b>0</b>	<b>550</b>	<b>3.133</b>	<b>32.208</b>	<b>360</b>	<b>1.403</b>	<b>1.763</b>	<b>33.971</b>
<b>Stand am 01.01.2009</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>1.668</b>	<b>-336</b>	<b>70</b>	<b>1.402</b>	<b>30.477</b>	<b>224</b>	<b>1.147</b>	<b>1.371</b>	<b>31.848</b>
Gesamtergebnis	0	0	367	336	-12.082	-11.379	-11.379	27	-396	-369	-11.748
<b>Stand am 30.06.2009</b>	<b>20.963</b>	<b>8.112</b>	<b>2.035</b>	<b>0</b>	<b>-12.012</b>	<b>-9.977</b>	<b>19.098</b>	<b>251</b>	<b>751</b>	<b>1.002</b>	<b>20.100</b>

# Geschäftssegmente

	Nähtechnik		Fördertechnik		Konsolidierung		Konzern	
in T€	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08
Auftragseingang	22.714	53.544	14.667	28.710	-	-	37.381	82.254
Auftragsbestand	7.439	11.953	17.744	26.063	-	-	25.183	38.016
Umsatz	21.856	50.593	14.255	19.958	-65	-37	36.046	70.514
Außenumsatz	21.796	50.592	14.250	19.922	-	-	36.046	70.514
Innenumsatz	60	1	5	36	-65	-37	0	0
Betriebliches Ergebnis	-10.899	2.367	813	1.018	-	-	-10.086	3.385
Ergebnis aus der Equity-Bewertung	-433	-555	0	0	-	-	-433	-555
Summe der Anteile, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	1.448	2.479	0	0	-	-	1.448	2.479
Zinsen und ähnliche Erträge	95	341	41	118	-31	-80	105	379
Zinsaufwendungen	-1.971	-2.199	-95	-81	31	80	-2.035	-2.200
Bereichsergebnis (vor Ertragsteuern)	-13.208	-46	759	1.055	-	-	-12.449	1.009
Segmentvermögen	96.319	116.976	15.607	23.759	-2.174	-3.037	109.752	137.698
davon langfristig	44.161	48.795	863	961	-	-	45.024	49.756
Segmentsschulden	80.917	88.416	11.364	19.140	-2.174	-3.037	90.107	104.519
Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	1.230	3.536	36	212	-	-	1.266	3.748
Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	-2.833	-2.819	-37	-145	-	-	-2.870	-2.964
Mitarbeiter (30.06.)	1.280	1.600	159	156	-	-	1.439	1.756

## Geschäftssegmente / Regionen

	Nähtechnik		Fördertechnik		Konsolidierung		Konzern	
in T€	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08
<b>Umsatzerlöse</b>								
Deutschland	3.867	6.159	3.535	7.572	-65	-37	7.337	13.694
Europa	9.891	22.481	10.682	12.312	0	0	20.573	34.793
Amerika	3.086	6.294	35	71	0	0	3.121	6.365
Afrika, Asien, Australien	5.012	15.659	3	3	0	0	5.015	15.662
Konsolidierung	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Konzern</b>	<b>21.856</b>	<b>50.593</b>	<b>14.255</b>	<b>19.958</b>	<b>-65</b>	<b>-37</b>	<b>36.046</b>	<b>70.514</b>
<b>Segmentvermögen</b>								
Deutschland	107.514	115.007	14.339	22.448	0	0	121.853	137.455
Europa	33.781	45.694	1.268	1.311	0	0	35.049	47.005
Amerika	4.533	6.208	0	0	0	0	4.533	6.208
Afrika, Asien, Australien	883	3.432	0	0	0	0	883	3.432
Konsolidierung	-50.392	-53.365	0	0	-2.174	-3.037	-52.566	-56.402
<b>Konzern</b>	<b>96.319</b>	<b>116.976</b>	<b>15.607</b>	<b>23.759</b>	<b>-2.174</b>	<b>-3.037</b>	<b>109.752</b>	<b>137.698</b>
<b>Segmentsschulden</b>								
Deutschland	77.210	80.201	11.318	19.097	0	0	88.528	99.298
Europa	21.966	25.548	46	43	0	0	22.012	25.591
Amerika	5.030	6.208	0	0	0	0	5.030	6.208
Afrika, Asien, Australien	924	3.418	0	0	0	0	924	3.418
Konsolidierung	-24.213	-26.959	0	0	-2.174	-3.037	-26.387	-29.996
<b>Konzern</b>	<b>80.917</b>	<b>88.416</b>	<b>11.364</b>	<b>19.140</b>	<b>-2.174</b>	<b>-3.037</b>	<b>90.107</b>	<b>104.519</b>
<b>Investitionen</b>								
Deutschland	1.086	1.980	36	212	0	0	1.122	2.192
Europa	143	926	0	0	0	0	143	926
Amerika	1	0	0	0	0	0	1	0
Afrika, Asien, Australien	0	630	0	0	0	0	0	630
Konsolidierung	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Konzern</b>	<b>1.230</b>	<b>3.536</b>	<b>36</b>	<b>212</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.266</b>	<b>3.748</b>

## Regionen

in T€	Deutschland		Europa		Amerika		Afrika, Asien, Australien		Konsolidierung		Konzern	
	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08	30.06.09	30.06.08
Umsatz	7.402	13.731	20.573	34.793	3.121	6.365	5.015	15.662	-65	-37	<b>36.046</b>	<b>70.514</b>
Außenumsatz	7.337	13.694	20.573	34.793	3.121	6.365	5.015	15.662	0	0	<b>36.046</b>	<b>70.514</b>
Innenumsatz	65	37	0	0	0	0	0	0	-65	-37	<b>0</b>	<b>0</b>
Betriebliches Ergebnis	-6.213	1.461	-3.556	2.470	-530	-70	-5	-112	218	-364	<b>-10.086</b>	<b>3.385</b>
Ergebnis aus der Equity-Bewertung	0	0	0	0	0	0	-433	-555	0	0	<b>-433</b>	<b>-555</b>
Summe der Anteile, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	0	0	0	0	0	0	1.448	2.479	0	0	<b>1.448</b>	<b>2.479</b>
Zinsen und ähnliche Erträge	96	355	8	23		0	1	1			<b>105</b>	<b>379</b>
Zinsaufwendungen	-2.006	-2.157	-29	-43	0	0	0	0	0	0	<b>-2.035</b>	<b>-2.200</b>
Bereichsergebnis (vor Ertragsteuern)	-7.790	37	-3.901	2.126	-539	-79	-437	-711	218	-364	<b>-12.449</b>	<b>1.009</b>
Segmentvermögen	74.481	86.627	32.398	44.735	1.990	3.719	883	2.617	0	0	<b>109.752</b>	<b>137.698</b>
davon langfristig	30.859	32.552	14.152	17.190	13	7	0	7	0	0	<b>45.024</b>	<b>49.756</b>
Segmentsschulden	65.572	72.432	20.608	24.835	3.003	4.451	924	2.801	0	0	<b>90.107</b>	<b>104.519</b>
Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	1.122	2.192	143	926	1	0	0	630	0	0	<b>1.266</b>	<b>3.748</b>
Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände und Sachanlagen	-1.803	-1.693	-1.062	-1.262	-5	-3	0	-6			<b>-2.870</b>	<b>-2.964</b>
Mitarbeiter (30.06.)	582	585	836	1.137	21	24	0	10	0	0	<b>1.439</b>	<b>1.756</b>

## **Erläuternde Anhangsangaben**

Der vorliegende Konzernzwischenabschluss für die erste Hälfte des Geschäftsjahres 2009 ist entsprechend den Regeln zur Zwischenberichterstattung nach IAS 34 erstellt. Damit enthält er nicht alle Informationen, die nach den am Stichtag gültigen International Financial Reporting Standards (IFRS), wie sie in der Europäischen Union anzuwenden sind und den Interpretationen des International Accounting Standards Board (IASB) gefordert werden. Der Konzernzwischenabschluss entspricht einem Halbjahresfinanzbericht im Sinne des § 37w WpHG. Damit beinhaltet der Konzernzwischenabschluss eine Konzern-Gewinn- und Verlustrechnung, eine Konzern-Bilanz, eine Konzern-Kapitalflussrechnung und ausgewählte Anhangsangaben sowie einen Konzern-Zwischenlagebericht.

Bei der Erstellung dieses Konzernzwischenabschlusses haben bis auf die im Folgenden aufgeführten Änderungen die gleichen Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden Anwendung gefunden wie im letzten Konzernabschluss zum 31.12.2008. Nähere Angaben zu den angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden befinden sich im Anhang des Geschäftsberichts 2008.

In diesem Konzernzwischenabschluss kamen erstmals folgende vom International Accounting Standards Board (IASB) überarbeitete Standards und Interpretationen zur Anwendung, die von der Europäischen Kommission genehmigt wurden:

### IFRS 8 „Geschäftssegmente“

Der neue IFRS 8 fokussiert bei der Einteilung der Geschäftssegmente auf die interne Steuerung eines Unternehmens.

In der Segmentberichterstattung sind wie bisher die Geschäftsaktivitäten des Dürkopp Adler-Konzerns entsprechend der Konzernstruktur den Unternehmensbereichen Nähtechnik und Fördertechnik zugeordnet. Die Segmentierung in diese beiden Unternehmensbereiche folgt der internen Steuerung und Berichterstattung des Konzerns.

Als Segmentergebnis wird wie zuvor das Betriebsergebnis vor Steuern definiert.

Das Segmentvermögen beinhaltet alle Vermögenswerte laut Bilanz ohne Steuerpositionen. Die Segmentschulden umfassen die langfristigen und kurzfristigen Schulden laut Bilanz abzüglich der Steuerverbindlichkeiten.

Zusätzlich werden wie bisher neben den Informationen zu den Geschäftssegmenten gleichwertige Informationen auch zu den Regionen veröffentlicht.

### IAS 1 „Darstellung des Abschlusses“

Für diesen Halbjahresbericht wurde die Darstellung des Periodenergebnisses in der Gewinn- und Verlustrechnung um eine Überleitung zur Ermittlung des „Sonstigen Ergebnisses“ ergänzt, welches die erfolgsneutral erfassten Komponenten enthält. Beide zusammen bilden gemäß dem überarbeiteten IAS1 das sogenannte Gesamtergebnis.

Des Weiteren wurde die Entwicklung des Eigenkapitals entsprechend angepasst.

Gegenüber dem Vorjahr haben sich keine Änderungen im Konsolidierungskreis ergeben.

Der Halbjahresbericht zum 30. Juni 2009 wurde keiner Prüfung und keiner prüferischen Durchsicht durch den Abschlussprüfer unterzogen.



## Angaben über Beziehungen zu nahe stehenden Unternehmen und Personen

Neben den Geschäftsbeziehungen zu in den Konzernabschluss einbezogenen voll konsolidierten Gesellschaften existieren Beziehungen zu verbundenen Unternehmen, die als nahe stehende Unternehmen nach IAS 24 zu qualifizieren sind.

### Nahe stehende Unternehmen

(in T€)	Erbrachte Lieferungen und Leistungen		Empfangene Lieferungen und Leistungen	
	01-06/2009	01-06/2008	01-06/2009	01-06/2008
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	11	5	931	1.043
SGSB Group Co., Ltd., Shanghai	19	-	-	-
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	1.246	2.540	38	61
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	203	1.139	167	702
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	1.461	-	19	-

Die empfangenen Leistungen von der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH betreffen im Wesentlichen Zinsen für ein Konzerndarlehen.

### Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Unternehmen:

(in T€)	30.06.2009	31.12.2008
SGSB Group Co., Ltd., Shanghai	22	-
Dürkopp Adler Trading (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	2.451	2.377
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	2.488	2.241
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	2.706	2.132
<b>Forderungen</b>	<b>7.667</b>	<b>6.750</b>

### Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Unternehmen:

(in T€)	30.06.2009	31.12.2008
ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH, Bielefeld	82	26
Dürkopp Adler Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai	17	2
Dürkopp Adler Far East Ltd., Hongkong	680	696
<b>Verbindlichkeiten</b>	<b>779</b>	<b>724</b>

### Finanzschulden gegenüber nahe stehenden Unternehmen:

Gegenüber der ShangGong (Europe) Holding Corp. GmbH bestehen langfristige Finanzschulden in Höhe von 26.028 T€ (Vorjahr 31.12.2008: 26.028 T€) und kurzfristige Finanzschulden in Höhe von 4.747 T€ (Vorjahr 31.12.2008: 3.876 T€).

Alle Geschäfte mit nahe stehenden Unternehmen sind zu Bedingungen ausgeführt worden, wie sie auch unter fremden Dritten üblich sind.

## **Disclaimer**

Unser Zwischenbericht enthält in die Zukunft gerichtete Aussagen, die auf Annahmen bzw. Schätzungen des Managements der Dürkopp Adler AG beruhen. Trotz der Annahme, dass die vorausschauenden Aussagen realistisch sind, kann nicht dafür garantiert werden, dass diese Erwartungen sich auch als richtig erweisen werden.

## **Finanzkalender**

Zwischenmitteilung zum III. Quartal 2009

12. November 2009

## Dürkopp Adler-Konzern in Zahlen

		1.Halbjahr 2009	1.Halbjahr 2008	1.Halbjahr 2007
Auftragseingang	Mio. €	37,4	82,3	89,9
Auftragsbestand	Mio. €	25,2	38,0	34,6
Umsatz	Mio. €	36,0	70,5	75,2
Mitarbeiter (Stichtag)		1.439	1.756	1.835
Investitionen	Mio. €	1,3	3,7	2,5
Abschreibungen	Mio. €	2,9	3,0	2,9
Eigenkapital	Mio. €	20,1	34,0	31,0
in % der Bilanzsumme		17,6	23,7	22,7
Betriebliches Ergebnis	Mio. €	-10,1	3,4	5,7
Ergebnis vor Ertragsteuern	Mio. €	-12,4	1,0	4,0
Überschuss der Berichtsperiode	Mio. €	-12,5	0,9	2,2
Ergebnis je Aktie	€	-1,47	0,09	0,26

## Kontakt

### Verbindungen zu uns

Dürkopp Adler AG  
Potsdamer Str. 190  
33719 Bielefeld  
Internet: [www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)

Reinhard Kottmann  
Tel. + 49 (0) 5 21 / 9 25 26 05  
Fax + 49 (0) 5 21 / 9 25 26 45  
E-Mail: [KottmannR@duerkopp-adler.com](mailto:KottmannR@duerkopp-adler.com)

### Impressum

Herausgeber  
Dürkopp Adler AG, Bielefeld